

29.05.2003

22  
29.05.2003

## **AS PRISMA PEREMARKET**

**Reg.nr. 10569681**

### **MAJANDUSAASTA ARUANNE 2002**

Majandusaasta algus  
Majandusaasta lõpp

1.01.2002.a.  
31.12.2002.a.

Aadress:

Tartu mnt.87,  
10112 Tallinn

Telefon:

6 809 600

Fax:

6 809 609

E-mail:

sikupilli@prismamarket.ee

Dokumentide loetelu, mis saadetakse  
majandusaasta aruandest eraldi:

aktsionäride nimekiri

AS PRISMA PEREMARKET

28.05.2002  
Majandusaasta aruanne 2002

## SISUKORD

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| ÜLDINE INFORMATSIOON ETTEVÕTE KOHTA                        | 3  |
| JUHATUSE TEGEVUSARUANNE                                    | 4  |
| RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE                               |    |
| KASUMIARUANNE                                              | 5  |
| BILANSS                                                    | 6  |
| OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE                               | 8  |
| RAHAVOO ARUANNE                                            | 9  |
| LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE                       |    |
| Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused      | 10 |
| Lisa 2 Äriühendus                                          | 12 |
| Lisa 3 Neto realiseerimiskäive                             | 14 |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed                                  | 14 |
| Lisa 5 Materiaalne põhivara                                | 15 |
| Lisa 6 Immateriaalne põhivara                              | 15 |
| Lisa 7 Maksuvõlad                                          | 16 |
| Lisa 8 Võlakohustused                                      | 16 |
| Lisa 9 Omakapital                                          | 16 |
| Lisa 10 Rahavoo aruande lisa                               | 17 |
| Lisa 11 Kasutusrendid                                      | 18 |
| Lisa 12 Tehingud seotud osapooltega                        | 18 |
| JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE           | 19 |
| AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS                                    | 20 |
| MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK                    | 21 |
| JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE | 21 |

AS PRISMA PEREMARKET

Majandusaasta aruanne 2002

## ÜLDINE INFORMATSIOON ETTEVÕTTE KOHTA

AS Prisma Peremarket on 1999. aastal asutatud 100%-liselt Soome firmale – Suomen Osuuskauppojen Keskuskunta (SOK) – kuuluv ettevõte. Ettevõtte põhitegevusalad on järgmised:

- ☐ kaubandustegevus jae-ja hulgimüügi korras;
- ☐ olmeteenindus, toitlustus-ja muude teenuste osutamine;
- ☐ finants-ja juhtimisteenused

Firma tegutseb 10 000 m<sup>2</sup> üüripinnal Sikupilli Kaubanduskeskuses, 9 000 m<sup>2</sup> üüripinnal Kristiine Kaubanduskeskuses ja 11 000 m<sup>2</sup> üüripinnal Mustamäe Kaubanduskeskuses. 1200 m<sup>2</sup> üüripinnal Sikupilli kaubanduskeskuses asetseb restoranimaailm, mis koondab kaubamärke "Rosso", "Rosso Express", "Coffee House" ja "Hesburger".

AS Prisma Peremarket põhitegevuseks on Prisma-keti ja restoranimaailma opereerimine. Sikupilli Prisma hüpemarket avati 11.10.2000.a., Prisma Kristiine avati 15.08.2002 ja Prisma Mustamäe avati 16.10.2002. Prismades tegutsevad toiduainete, garderoobikaupade, vabaaja ja kodukaupade osakonnad.

### Kontaktandmed

|                      |                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| Juriidiline aadress: | Tartu mnt.87<br>10112, Tallinn<br>Eesti Vabariik |
| Telefon:             | 37 268 09 600                                    |
| Fax:                 | 37 268 09 609                                    |
| E-mail:              | sikupilli@prismamarket.ee                        |
| Äriregistri nr.      | 10569681                                         |
| Audiitor:            | Ernst & Young Baltic AS<br>M. Pöldniit           |

AS PRISMA PEREMARKET

Majandusaasta 2002

## JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

### Käive

2002.a. oli ettevõtte käive 496 858 tuhat krooni, mis jaguneb alljärgnevalt tegevusvaldkondade kaupa:

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| toitlustamine                          | 14 573 tuhat krooni  |
| toidukaup                              | 356 907 tuhat krooni |
| tarbekaup                              | 121 978 tuhat krooni |
| finants- ja juhtimisteenuste osutamine | 3 400 tuhat krooni   |

2003.a. planeeritakse olulist käibe kasvu seoses uute Prismade avamisega augustis ja oktoobris 2002.

### Investeeringud

2002.a. investeeris ettevõtte põhivaradesse 152 918 tuhat krooni, sh. masinatesse ja seadmetesse 66 211 tuhat krooni. Aasta 2002 augustis ostis AS Prisma Peremarket AS Hypermarketi kaubavarud, põhivara ja õiguse võtta üle AS Hypermarketi rendileping. 15.08.2002 avati Kristiine Kaubanduskeskuses Prisma Kristiine. Oktoobris 2002 avati Mustamäe Kaubanduskeskuses Prisma Mustamäe.

23.05.2002 sõlmisid AS Prisma Peremarket ja OÜ Hansacoop ühinemislepingu. 29.06.2002 vastuvõetud ühinemislepingule ühines Osühing Hansacoop (ühendatav ühing) aktsiaseltsiga Prisma Peremarket.

Toimus ettevõtte ärinime muutus, alates 25.10.2002 tegutseb Hansafood AS uue ärinime all AS Prisma Peremarket.

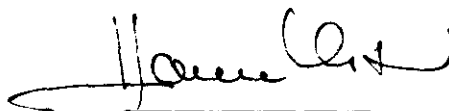
### Töötajad

Ettevõttes töötas 2002.a. keskmiselt 295 põhikohaga töötajat ning kogu 2002.a. palgakulu oli 25 577 tuhat krooni. Ettevõtte juhatus koosneb 4 liikmest ja ettevõtte nõukogu koosneb 5 liikmest.

2002.a.juhatuse liikmetele juhatuses osalemise eest töötasu ei makstud, samuti ei makstud töötasu nõukogu liikmetele.



Juhatusesimees  
Osmo Naskali



Juhatuseliige  
Hannu Uski



Juhatuseliige  
Liisi Jauho



Juhatuseliige  
Richmond Lundv

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE****KASUMIARUANNE**

(tuh. kroonides)

|                                     | Lisad | 2002.a.         | 2001.a.<br>korrigeeritud |
|-------------------------------------|-------|-----------------|--------------------------|
| <b>Äritulud</b>                     |       |                 |                          |
| Realiseerimise netokäive            | 3     | 496 858         | 330 603                  |
| Muud äritulud                       |       | 11 314          | 6 233                    |
| <b>Äritulud kokku</b>               |       | <b>508 171</b>  | <b>336 836</b>           |
| <b>Ärikulud</b>                     |       |                 |                          |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused |       | -395 973        | -270 158                 |
| Mitmesugused tegevuskulud           |       | -71 589         | -52 308                  |
| Tööjõu kulud                        |       |                 |                          |
| Palgakulu                           |       | -25 577         | -14 750                  |
| Sotsiaalmaksud                      |       | -7 091          | -4 203                   |
| Tööjõu kulud kokku                  |       | -32 668         | -18 952                  |
| Põhivara kulum                      | 5,6   | -17 311         | -9 696                   |
| Muud ärikulud                       |       | -121            | -159                     |
| <b>Ärikulud kokku</b>               |       | <b>-517 662</b> | <b>-351 273</b>          |
| <b>Ärikahjum</b>                    |       | <b>-9 491</b>   | <b>-14 437</b>           |
| <b>Finantstulud</b>                 |       |                 |                          |
| Muud intressi- ja finantstulud      |       | 1 369           | 669                      |
| <b>Finantstulud kokku</b>           |       | <b>1 369</b>    | <b>669</b>               |
| <b>Finantskulud</b>                 |       |                 |                          |
| Intressikulud                       |       | -5 387          | -4 316                   |
| Muud finantskulud                   |       | -3 292          | -1 882                   |
| <b>Finantskulud kokku</b>           |       | <b>-8 679</b>   | <b>-6 198</b>            |
| <b>Aruandeaasta puhaskahjum</b>     |       | <b>-16 800</b>  | <b>-19 966</b>           |

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**

Aud. 22/04/03

20.04.2003

**BILANSS**

(tuh. kroonides)

|                                                   | Lisad | 31.12.2002     | 31.12.2001<br>korrigeeritud |
|---------------------------------------------------|-------|----------------|-----------------------------|
| <b>VARAD</b>                                      |       |                |                             |
| <b>Käibevara</b>                                  |       |                |                             |
| Raha ja pangakontod                               |       | 76 356         | 34 547                      |
| Nõuded ostjate vastu                              |       |                |                             |
| Ostjatelt laekumata arved                         |       | <u>5 568</u>   | <u>2 126</u>                |
| Nõuded ostjate vastu kokku                        |       | 5 568          | 2 126                       |
| Mitmesugused nõuded                               |       |                |                             |
| Nõuded grupi ettevõtete vastu                     | 12    | 2 735          | 61                          |
| Nõuded Prisma-ettevõtetele                        | 12    | 295            | 78                          |
| Muud lühiajalised nõuded                          |       | <u>113</u>     | <u>1</u>                    |
| Mitmesugused nõuded kokku                         |       | 3 143          | 140                         |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud            |       |                |                             |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded                | 4     | 97             | 171                         |
| Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud       |       | <u>58</u>      | <u>225</u>                  |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku      |       | 155            | 396                         |
| Varud                                             |       |                |                             |
| Ostetud kaubad müügiks                            |       | 52 790         | 21 698                      |
| Ettemaksed hankijatele                            |       | <u>232</u>     | <u>301</u>                  |
| Varud kokku                                       |       | 53 022         | 21 999                      |
| <b>Käibevara kokku</b>                            |       | <b>138 243</b> | <b>59 207</b>               |
| <b>Põhivara</b>                                   |       |                |                             |
| Materiaalne põhivara                              |       |                |                             |
| Masinad ja seadmed                                |       | 117 933        | 51 209                      |
| Muu inventaar, tööriistad, sisseseade ja muud     |       | 14 477         | 4 775                       |
| Akumuleeritud põhivara kulum                      |       | -23 991        | -10 779                     |
| Lõpetamata ehitus                                 |       | <u>0</u>       | <u>513</u>                  |
| Materiaalne põhivara kokku                        | 5     | 108 419        | 45 718                      |
| Immateriaalne põhivara                            |       |                |                             |
| Ostetud kontsessioonid, patendid, litsentsid jne. |       | 80 836         | 3 831                       |
| Akumuleeritud amortisatsioon                      |       | <u>-5 058</u>  | <u>-958</u>                 |
| Immateriaalne põhivara kokku                      | 6     | 75 778         | 2 873                       |
| <b>Põhivara kokku</b>                             |       | <b>184 197</b> | <b>48 591</b>               |
| <b>VARAD KOKKU</b>                                |       | <b>322 440</b> | <b>107 798</b>              |

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**

MR. 28/04/03

7

2003.04.28

**OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE**

(tuh. kroonides)

|                                                                                    | Aktisia-<br>kapital | Aazio          | Reservid  | Jaotamata<br>kasum | Kokku         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-----------|--------------------|---------------|
| <b>31.12.2000</b>                                                                  | <b>4 305</b>        | <b>43 035</b>  | <b>0</b>  | <b>-19 173</b>     | <b>28 167</b> |
| AS Prisma Peremarket 2001.a. kahjum                                                | 0                   | 0              | 0         | -20 241            | -20 241       |
| Omakapitali korrigeerimine seoses AS Prisma Peremarket ja Hansacoop OÜ ühinemisega |                     |                |           |                    |               |
| - Hansacoop OÜ osakapital 31.12.2001                                               | 300                 | 2 700          | 0         | 275                | 3 275         |
| - Hansacoop OÜ osakapitali tühistamine                                             | -300                | 300            | 0         | 0                  | 0             |
| <b>31.12.2001 korrigeeritud</b>                                                    | <b>4 305</b>        | <b>46 035</b>  | <b>0</b>  | <b>-39 139</b>     | <b>11 201</b> |
| Emissioon 28.05.2002.a.                                                            | 2 000               | 18 000         | 0         | 0                  | 20 000        |
| Emissioon 21.08.2002.a.                                                            | 2 200               | 19 800         | 0         | 0                  | 22 000        |
| Emissioon 28.10.2002.a.*                                                           | 3 000               | 27 000         | 0         | 0                  | 30 000        |
| Reservkapitali moodustamine                                                        | 0                   | 0              | 14        | -14                | 0             |
| 2002.a. kahjum                                                                     | 0                   | 0              | 0         | -16 800            | -16 800       |
| <b>31.12.2002</b>                                                                  | <b>11 505</b>       | <b>110 835</b> | <b>14</b> | <b>-55 953</b>     | <b>66 401</b> |

Täiendav informatsioon aktsiakapitali ja omakapitali liikumiste kohta on toodud lisas 9.

Täiendav informatsioon AS Prisma Peremarket ja Hansacoop OÜ ühinemise kohta on toodud lisas 2.

\* ärinime muutus, alates 28.10.2002 AS Prisma Peremarket

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**

/uP. 28/04/03



## RAHAVOO ARUANNE

(tuh. kroonides)

|                                                 |       | 2002.a.         | 2001.a.        |
|-------------------------------------------------|-------|-----------------|----------------|
|                                                 | Lisad |                 | korregeeritud  |
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                   |       |                 |                |
| Aruandeaasta puhaskahjum                        |       | -16 800         | -19 966        |
| Puhaskahjuni korrigeerimised                    | 10    | 24 621          | 15 257         |
| Äritegevusega seotud nõuete muutus              | 10    | -6 204          | 10 142         |
| Varude muutus                                   |       | -31 023         | -2 256         |
| Äritegevusega seotud kohustuste muutus          | 10    | 68 528          | -4 119         |
| Makstud intressid                               |       | -7 765          | -5 855         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>             |       | <b>31 357</b>   | <b>-6 797</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>         |       |                 |                |
| Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus    | 5, 6  | -152 918        | -4 509         |
| Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük      | 5, 6  | 0               | 231            |
| Saadud intressid                                |       | 1 369           | 669            |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>   |       | <b>-151 549</b> | <b>-3 609</b>  |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>        |       |                 |                |
| Saadud laenud                                   | 8     | 90 000          | 0              |
| Aktsiate emiteerimine                           | 9     | 72 000          | 0              |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>  |       | <b>162 000</b>  | <b>0</b>       |
| <b>Rahavood kokku</b>                           |       | <b>41 809</b>   | <b>-10 406</b> |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses      |       | 34 547          | 44 953         |
| Raha ja raha ekvivalentide muutus               |       | 41 809          | -10 406        |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b> |       | <b>76 356</b>   | <b>34 547</b>  |

For identification purposes only

 ERNST & YOUNG

nr. 28/01/03

## LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

### Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

AS Prisma Peremarket 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Lisaks sellele jälgitakse ka emafirma (SOK) raamatupidamisprintsippe juhul, kui need ei ole vastuolus Eesti Vabariigi seadusandlusega.

AS Prisma Peremarket 2002.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

### Arvestusprintsüübid ja hindamiselused

#### Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

#### Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

#### Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mitte-tagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude hindamisel bilansis on kasutatud FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

28.05.2003

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid, mille kasulik tööiga on üle kolme aasta. Varad, mille kasulik tööiga on alla 3 aasta kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Otse kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

- |                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| • Kaupluse ehitusega seotud seadmed, projekteerimine | 10 aastat |
| • Kaupluse sisustus ja külmutusseadmed               | 7 aastat  |
| • Kontori mööbel, masinad ja seadmed                 | 5 aastat  |
| • Restorani sisustuse ja ehitamistöö projekteerimine | 5 aastat  |
| • Muu materiaalne põhivara                           | 3 aastat  |

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm aastas on immateriaalsele põhivarale järgmised:

- |                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| • Ostetud litsentsid, kaubamärgid jne. | 5 aastat  |
| • Arvutiprogrammid                     | 5 aastat  |
| • Rendilepingu ülevõtmise õigus        | 10 aastat |

Rendilepingu ülevõtmise õiguse amortisatsiooni perioodi määramisel on lähtutud Raamatupidamise Toimkonna uuest juhendist nr.5, mis lubab immateriaalsel põhivara amortiseerida kuni 20 aasta jooksul (siiani kehtinud seadus lubas kuni 5 aasta jooksul).

Rendilepingu ülevõtmise õiguse amortisatsiooni perioodi määramisel on lähtutud ka rendiperioodi pikkusest, mis on 10 aastat.

Üldjuhul kantakse uurimis- ja arenguväljaminekud kuludesse. Erandiks on arenguväljaminekud, mis on identifitseeritavad ja mis tõenäoliselt osalevad tulu genereerimisel järgmistel perioodidel.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Kapitali- ja kasutusrent

Renditehingute kajastamisel on ennetähtaegselt rakendatud Raamatupidamise Toimkonna juhendit nr.9 „Rendiarvestus“, mis hakkab kehtima 1.1.2003 ja hiljem algavatele majandusaastatele.

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**  
 MR. 28/04/03

23.12.2002

Renditehinguid käsitletakse kapitalirendina kui kõik olulised lepingust tulenevad tulud ja riskid lähevad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

#### Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

## Lisa 2 Äriühendus

AS Prisma Peremarket (endine ärinimi Hansafood AS) ja OÜ Hansacoop sõlmisid 23. mail 2002.a. ühinemislepingu, mille alusel on 19.12.2002.a. äriregistrisse tehtud ühinemiskanne.

Ühinemise osapooled on järgmised:

- AS Prisma Peremarket (ühendav ühing), reg.nr. 10569681
- OÜ Hansacoop (ühendatav ühing), reg.nr. 10704736

Mõlemate ettevõtete kõik aktsiad (osad) kuuluvad Suomen Osuuskauppojen Keskusosuuskunta'le (SOK). Ühinemise tulemusel lõpetatakse tegevus OÜ Hansacoop-i nimel ja AS Prisma Peremarket saab OÜ Hansacoop-i õigusjärglaseks.

OÜ Hansacoop-i osa ei asendatud ning need kaotasid ühinemise kandmisel äriregistrisse kehtivuse. Lepingupoolte ühinemisel jätkab ühendav ühing tegevust senise ärinime AS Prisma Peremarket all. Mõlemate osapoolte tegevus jätkub endiselt.

Kuna antud tehingu puhul on tegemist SOK-kontsernisese ümberkujundamisega, on OÜ Hansacoop-i ja AS Prisma Peremarket-i ühinemine kajastatud pooling-meetodil.

Pooling-meetodi rakendamise tulemusena on AS Prisma Peremarket-i ja OÜ Hansacoop-i varad ja kohustused ning tulud ja kulud liidetud rida-realt ning omavahelised saldod ja käibed on elimineeritud. Ühinevate ettevõtete varad ja kohustused on liidetud nende bilansilises maksumuses. Omakapitali ühendamisel on omakapitali koostisosad liidetud rida-realt, välja arvatud osakapital. Kuna ühinemise tulemusena Hansacoop OÜ-i osa tühistati, siis on OÜ Hansacoop-i osakapital liidetud ühinenud ettevõtte aaziole. Ühinemine on kajastatud selliselt nagu see oleks toimunud juba eelmisel majandusaastal, see tähendab et koostatud on korrigeeritud algbilanss ning 2001.a. kasumiaruanne ja rahavoo aruanne.

## AS PRISMA PEREMARKET

Majandusaasta arianne 2002

28.05.2002

Ühinenud ettevõtete bilansid 31.12.2001.a. seisuga (tuh. kroonides):

|                             | AS Prisma Peremarket | OÜ Hansacoop |
|-----------------------------|----------------------|--------------|
| Raha ja pangakontod         | 32 051               | 2 496        |
| Nõuded ja ettemakstud kulud | 2 552                | 452          |
| Varud                       | 21 999               | 0            |
| Materiaalne põhivara        | 44 280               | 1 437        |
| Immateriaalne põhivara      | 1 972                | 901          |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>         | <b>102 854</b>       | <b>5 286</b> |
| Lühiajalised kohustused     | 39 928               | 2 011        |
| Pikaajalised pangalaenu     | 55 000               | 0            |
| Aksiakapital (osakapital)   | 4 305                | 300          |
| Aažio                       | 43 035               | 2 700        |
| Eelmiste perioodide kahjum  | -19 173              | 0            |
| Aruandeaasta kasum/kahjum   | -20 241              | 275          |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>        | <b>102 854</b>       | <b>5 286</b> |

Ühinenud ettevõtete 2001.a. kasumiaruanded (tuh. kroonides):

|                             | AS Prisma Peremarket | OÜ Hansacoop |
|-----------------------------|----------------------|--------------|
| Käive                       | 323 807              | 16 645       |
| Muud äritulud               | 6 785                | 0            |
| Kaubakulud                  | -270 158             | 0            |
| Mitmesugused tegevuskulud   | -51 288              | -11 421      |
| Tööjõu kulud                | -14 556              | -4 395       |
| Kulum                       | -9 107               | -589         |
| Muud ärikulud               | -136                 | -24          |
| Finantstulud                | 610                  | 60           |
| Finantskulud                | -6 198               | 0            |
| <b>PUHASKASUM (-KAHJUM)</b> | <b>-20 241</b>       | <b>275</b>   |

Ühinemise bilansipäev on 29. juuni 2002.a., millest alates Hansacoop OÜ tehinguid loetakse tehtuks AS Prisma Peremarket-i nimel.

Ühinenud ettevõtete peamised tulud ja kulud 2002.a. enne ühinemise bilansipäeva, so. perioodil 1. jaanuar kuni 28. juuni 2002.a. (tuh. kroonides):

|                                   | AS Prisma Peremarket | OÜ Hansacoop |
|-----------------------------------|----------------------|--------------|
| Neto realiseerimiskäive           | 173 150              | 2 734        |
| Muud äritulud                     | 4 044                | 0            |
| Ärikulud                          | -179 149             | -2 802       |
| Finantstulud                      | 389                  | 17           |
| Finantskulud                      | -2 681               | 0            |
| Jooksva perioodi kasum või kahjum | -4 247               | -51          |

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**  
Märk. 28/04/03

**Lisa 3      Neto realiseerimiskäive**  
(tuh. kroonides)

AS Prisma Peremarket neto realiseerimiskäive, mis on 100%-liselt teenitud Eestis, jaguneb tegevusalade lõikes järgmiselt.

|                                        | 2002.a.        | 2001.a.        |
|----------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Tegevusalad</b>                     |                |                |
| Toidukaubad                            | 356 907        | 242 010        |
| Tarbekaubad                            | 121 978        | 68 828         |
| Toitlustamine                          | 14 573         | 12 969         |
| Finants- ja juhtimisteenuste osutamine | 3 400          | 6 796          |
| <b>Kokku</b>                           | <b>496 858</b> | <b>330 603</b> |

**Lisa 4      Maksude ettemaksed**  
(tuh. kroonides)

|                                 | 31.12.2002 | 31.12.2001 |
|---------------------------------|------------|------------|
| <b>Maksuliik</b>                |            |            |
| Käibemaks                       | 97         | 171        |
| <b>Maksude ettemaksed kokku</b> | <b>97</b>  | <b>171</b> |

Maksuvõlgade osas vaata lisa 7.

**Lisa 5 Materiaalne põhivara**

(tuh. kroonides)

|                                       | Masinad ja<br>seadmed | Muu<br>inventaar | Lõpetamata<br>ehitus | KOKKU          |
|---------------------------------------|-----------------------|------------------|----------------------|----------------|
| AS Prisma Peremarket 31.12.2001       | 50 858                | 3 333            | 513                  | 54 704         |
| Hansacoop OÜ põhivara 31.12.2001      | 350                   | 1 442            | 0                    | 1 793          |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2001</b>      | <b>51 208</b>         | <b>4 775</b>     | <b>513</b>           | <b>56 497</b>  |
| Soetamine                             | 66 211                | 9 702            | 0                    | 75 913         |
| Lõpetamata ehituse akt.               | 513                   | 0                | -513                 | 0              |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2002</b>      | <b>117 932</b>        | <b>14 477</b>    | <b>0</b>             | <b>132 410</b> |
| AS Prisma Peremarket kulum 31.12.2001 | -9 600                | -824             | 0                    | -10 424        |
| Hansacoop OÜ kulum 31.12.2001         | -68                   | -287             | 0                    | -355           |
| <b>Akumuleeritud kulum 31.12.2001</b> | <b>-9 668</b>         | <b>-1 111</b>    | <b>0</b>             | <b>-10 779</b> |
| Aruandeperioodil arvestatud kulum     | -11 619               | -1 593           | 0                    | -13 212        |
| <b>Akumuleeritud kulum 31.12.2002</b> | <b>-21 288</b>        | <b>-2 703</b>    | <b>0</b>             | <b>-23 991</b> |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2001</b>        | <b>41 540</b>         | <b>3 665</b>     | <b>513</b>           | <b>45 717</b>  |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2002</b>        | <b>96 645</b>         | <b>11 774</b>    | <b>0</b>             | <b>108 419</b> |

**Lisa 6 Immateriaalne põhivara**

(tuh. kroonides)

|                                                | Ostetud litsentsid, patentid,<br>kaubamärgid jne. |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| AS Prisma Peremarket 31.12.2001                | 2 696                                             |
| Hansacoop OÜ põhivara 31.12.2001               | 1 135                                             |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2001</b>               | <b>3 831</b>                                      |
| Soetamine                                      | 77 005                                            |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2002</b>               | <b>80 836</b>                                     |
| AS Prisma Peremarket 31.12.2001                | -724                                              |
| Hansacoop OÜ amortisatsioon 31.12.2001         | -234                                              |
| <b>Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2001</b> | <b>-958</b>                                       |
| Aruandeperioodil arvestatud amortisatsioon     | -4 099                                            |
| <b>Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2002</b> | <b>-5 057</b>                                     |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2001</b>                 | <b>2 873</b>                                      |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2002</b>                 | <b>75 779</b>                                     |

For identification purposes only

 ERNST & YOUNG

MR. 28/04/03

28.05.2003

**Lisa 7 Maksuvõlad**  
(tuh. kroonides)

| <b>Maksuliik</b>        | <b>31.12.2002</b> | <b>31.12.2001</b> |
|-------------------------|-------------------|-------------------|
| Käibemaks               | 478               | 997               |
| Üksikisiku tulumaks     | 977               | 475               |
| Sotsiaalmaks            | 1 603             | 743               |
| Töötuskindlustusmaks    | 11                | 0                 |
| Erisoodustuse tulumaks  | 55                | 61                |
| Ettevõtte tulumaks      | 5                 | 9                 |
| <b>Maksuvõlad kokku</b> | <b>3 129</b>      | <b>2 287</b>      |

Eelpool toodud maksuvõlad ei sisalda intresse.  
Maksude ettemaksete osas vaata lisa 4.

**Lisa 8 Võlakohustused**

2002. aastal emiteeriti võlakirju nominaalväärtuses 90 000 tuhat krooni, intressimääraga 4,75% ja lunastustähtajaga september 2005.

31.12.2002 seisuga on AS Prisma Peremarket pikaajalisi võlakohustusi summas 145 000 tuhat krooni, millest pangalaenu kokku summas 55 000 tuhat krooni kuuluvad tagastamisele järgmisel aastal.

Pangalaenu keskmine intressimäär on 7,7%.

**Lisa 9 Omakapital**

Seisuga 31.12.2002 jaguneb ettevõtte aktsiakapital 11 505 lihtaktsiaks nimiväärtusega 1 000 krooni. Põhikirja järgi on lubatud maksimaalne aktsiakapitali suurus 16 900 tuhat krooni.

Aastal 2002 on toimunud kolm emissiooni, mille tulemusel ettevõtte aktsiakapital suurenes 7 200 tuhat krooni ja aazio 64 800 tuhat krooni.

Hansacoop OÜ ühendamisel AS Prisma Peremarket-iga Hansacoop OÜ osa tühistati ja tühistatud osakapitali ja aazio summa võrra (3 000 tuhat krooni) suurendati ühinenud ettevõtte aazio.

2002. aasta jooksul ei ole välja kuulutatud ega ka välja makstud dividende.



7.2.05.2003

**Lisa 10 Rahavoo aruande lisa**

(tuh. kroonides)

**Puhaskahjumi korrigeerimised**

|                                                                      | 2002.a.       | 2001.a.       |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon (vt. Lisa 5, 6) | 17 311        | 9 695         |
| Materiaalse ja immateriaalse põhivara müügikahjum                    | 0             | 33            |
| Intressitulu                                                         | -1 369        | -669          |
| Intressi- ja muud finantskulu                                        | 8 679         | 6 198         |
| <b>Kokku</b>                                                         | <b>24 621</b> | <b>15 257</b> |

**Äritegevusega seotud nõuete muutus**

|                                        | 2002.a.       | 2001.a.       |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Suurenemine "-"/vähenemine "+"         |               |               |
| Nõuded ostjate vastu                   | -3 442        | 1 338         |
| Mitmesugused nõuded                    | -3 003        | 4 929         |
| Muud viitlaekumised                    | 0             | 9             |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud | 242           | 3 865         |
| <b>Kokku</b>                           | <b>-6 204</b> | <b>10 142</b> |

**Äritegevusega seotud kohustuste muutus**

|                                | 2002.a.       | 2001.a.       |
|--------------------------------|---------------|---------------|
| Suurenemine "+"/vähenemine "-" |               |               |
| Ostjate ettemaksed             | 570           | 171           |
| Võlgnevus hankijatele          | 63 729        | -248          |
| Mitmesugused võlad             | -49           | -5 988        |
| Maksuvõlad                     | 843           | 1 277         |
| Võlgnevus töötajatele          | 2 897         | -367          |
| Muud viitvõlad                 | 539           | 1 036         |
| <b>Kokku</b>                   | <b>68 528</b> | <b>-4 119</b> |

**Lisa 11 Kasutusrendid**

Nii 31.12.2002 kui ka 31.12.2001 seisuga ettevõtte ei oma kapitalirendi tingimustel soetatud vara.

Kasutusrendi tingimustel on 2002.aastal renditud kaubanduspinda Sikupilli Kaubanduskeskuses, Kristiine Kaubanduskeskuses, Mustamäe Kaubanduskeskuses ja väikevarasid. Kasutusrendimakseid tasuti 2002.a. kokku 29 551 tuhat krooni (2001.a. 20 989 tuhat krooni).

Sisserenditud pindade edasirendist saadi 2002.a. renditulu 5 071 tuhat krooni (2001.a. 3 223 tuhat krooni).

**Lisa 12 Tehingud seotud osapooltega**

2002.a. on AS Prisma Peremarket otnud emaeetvõttelt (SOK) ja tema tütaretevõtelt kaupu ja teenuseid kogusummas 7 410 tuhat krooni (2001.a. 3 880 tuhat krooni) ning olulisi müüke 2001.a. ja 2000.a. nendele ettevõtetele ei olnud.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole nimetatud tehingutes emaeetvõttega ja tema tütaretevõtetega kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindasid.

AS Prisma Peremarket-i bilansis on eraldi real välja toodud järgmised nõuded ja kohustused:

- Nõuded ja kohustused grupi ettevõtetega (need on SOK ja tema tütaretevõtted)
- Nõuded ja kohustused Prisma-ettevõtetega (need on Prisma ketti kuuluvad ettevõtted, kelle puhul ei ole valitsevat mõju läbi omandisuhte, sh. ka kaudselt läbi SOK).

AS Prisma Peremarket on müünud aastal 2002 AS Ramare-le juhtimisteenust summas 2 156 tuhat krooni, muud teenust 3 383 tuhat krooni ja kaupa summas 92 tuhat krooni (aastatel 2000-2001 muud teenust summas 5 099 tuhat krooni ning kaupa 11 tuhat krooni). AS Prisma Peremarket on otnud aastal 2002 AS Ramare-lt kaupa summas 1 197 tuhat krooni.

AS Prisma Peremarketil ja AS Kommest Autol (SOK tütaretevõte) on ühine kontsernikonto, mille haldajaks on AS Prisma Peremarket.

31.12.2002.a. seisuga on läbi nimetatud kontsernikonto AS Kommest Auto kasutuses 2 711 tuhat krooni AS Prisma Peremarketi raha (kajastatud bilansis real „nõuded grupi ettevõtete vastu“).

**Lisa 13 Potentsiaalsed kohustused**

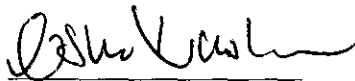
Ettevõtte on teinud tehinguid, mis võivad tulevikus kaasa tuua täiendavaid kohustusi summas 997 tuhat krooni. Kuna juhtkonna hinnangul see kohustus pigem ei realiseeru, siis ei ole selles osas bilansis eraldi kajastatud.

24.05.2003

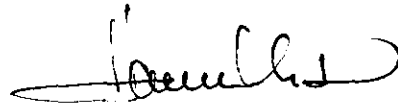
**JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE  
AASTAARUANDELE**

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et lehekülgedel 5 kuni 19 toodud AS Prisma Peremarket 2002.a. raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt.

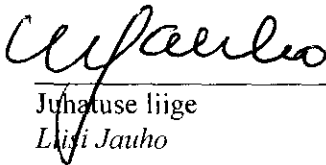
Ettevõtte juhtkonna hinnangul on AS Prisma Peremarket jätkuvalt tegutsev äriühing.



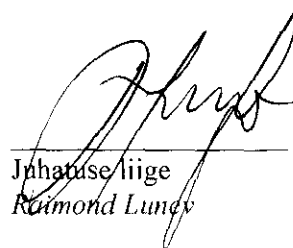
Juhatuse esimees  
Osmo Naskali



Juhatuse liige  
Hannu Uski



Juhatuse liige  
Liisi Jauho



Juhatuse liige  
Raimond Lungev

Tallinn, 28. aprill

2003.a.

For identification purposes only

 **ERNST & YOUNG**

MR. 28/04/03

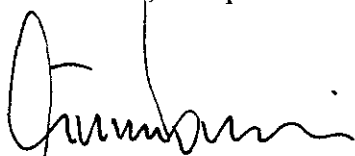
## **AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS PRISMA PEREMARKET AKTSIONÄRIDELE**

Oleme auditeerinud AS Prisma Peremarket (edaspidi "ettevõte") 31. detsember 2002. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi "raamatupidamisaruanne"), mille oleme lisanud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 28. aprill 2003. a



Göran Tyréus  
Ernst & Young Baltic AS



Marju Põldniit  
Vannutatud audiitor

7.11.03

## MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

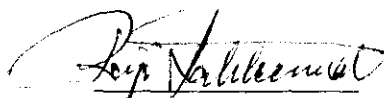
Kohustuslik reservkapital 31.12.2002 13 800 krooni  
Eelmiste perioodide kahjum 31.12.2002 -39 153 020 krooni

Kinnitada 2002.a. aruandeaasta kahjum summas: -16 799 794 krooni

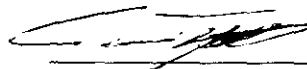
Jätta 2002.a. kahjum eelnevate finantsaastate tegevuse kahjumikontole.

## JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

AS Prisma Peremarket 2002 majandusaasta aruande allkirjastamine 28.aprill 2003  
(aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 28.aprill 2003):



Nõukogu esimees  
Reijo Lähteenmäki



Nõukogu liige  
Taavi Heikkilä



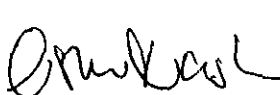
Nõukogu liige  
Antti Sippola



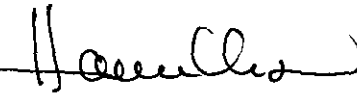
Nõukogu liige  
Mihkel Sims

Nõukogu liige  
Jaan Koppel

Aastaaruande kinnituse hetkest  
ei ole nõukogu liige



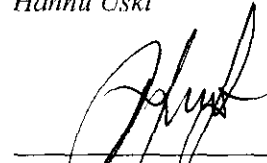
Juhatusesimees  
Osmo Naskali



Juhatuseliige  
Hannu Uski



Juhatuseliige  
Liis Jauho



Juhatuseliige  
Raimond Luriev

Translation of the Estonian Original

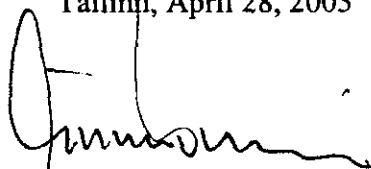
**AUDITOR'S REPORT  
TO THE AS PRISMA PEREMARKET SHAREHOLDERS**

We have audited the financial statements of AS Prisma Peremarket (hereafter "the Company") for the financial year ended December 31, 2002, which we have identified on accompanying pages. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of December 31, 2002, and of the results of its operations and its cash flows for the financial year then ended in accordance with Estonian Accounting Standards.

Tallinn, April 28, 2003



Göran Tyréus  
Ernst & Young Baltic AS



Marju Pöldniit  
Authorised Auditor